



Traité Chvouot

Michna 1 - Chapitre 2

יְדִיעוֹת הַטְּמֵאָה שְׁתֵּים שֶׁהֵן אַרְבַּע:
בְּטֵמָא יָדַע,
וְנִעְלָמָה מִמֶּנּוּ טְמֵאָה, וְזָכוֹר לַקֹּדֶשׁ;
בְּעָלָם מִמֶּנּוּ קֹדֶשׁ, וְזָכוֹר לַטְּמֵאָה;
וְנִעְלָמוּ מִמֶּנּוּ זֶה וְזֶה,
אָכַל אֶת הַקֹּדֶשׁ וְלֹא יָדַע,
הָרִי זֶה בְּעוֹלָה וַיּוֹרֵד.
בְּטֵמָא יָדַע,
וְנִעְלָמָה מִמֶּנּוּ טְמֵאָה, וְזָכוֹר לַמִּקְדָּשׁ;
בְּעָלָם מִמֶּנּוּ מִקְדָּשׁ, וְזָכוֹר לַטְּמֵאָה;
וְנִעְלָמוּ מִמֶּנּוּ זֶה וְזֶה,
נִכְבֵּס לַמִּקְדָּשׁ וְלֹא יָדַע, מְשִׁיחָא יָדַע,
הָרִי זֶה בְּעוֹלָה וַיּוֹרֵד.

La connaissance des impuretés est de deux sortes, qui se décomposent en quatre. Ainsi, un Cohen devenu impur le sait, puis cette impureté échappe à sa pensée, mais il sait qu'il mange un objet sacré ; ou bien il ignore que l'aliment est consacré, mais il sait qu'il est dans un état impur, ou encore il ignorait l'un et l'autre en mangeant l'aliment sacré, ce dont il a eu connaissance ensuite ; il sera passible du sacrifice ascendant et descendant. Si devenu impur il le sait, puis cette impureté échappe à sa pensée, mais l'homme se souvient de la consécration de l'objet, ou s'il oublie l'un et l'autre, puis entre au Temple par inconscience, mais après être sorti il se rend compte du fait fautif, il doit un sacrifice proportionnel à ses moyens.



A la découverte du Beth Hamikdash

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions